

Diakonie 
Diakonisches Werk
Berlin Stadtmitte e.V.

EVANGELISCHE KIRCHE
Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz



BERATUNG



Beratung für Geflüchtete

in der Flüchtlingskirche
c/o St. Simeon Kirche

Kontakt:

Flüchtlingskirche | c/o St. Simeon Kirche
Wassertorstr. 21a | 10969 Berlin
Tel. (030) 611 070 96 | Fax: (030) 611 070 97
fluechtlingskirche@diakonie-stadtmitte.de
www.fluechtlingskirche.de

Beratung Asyl in der Kirche: Tel. (030) 691 41 83

Verkehrsanbindung:

U8/M29 Moritzplatz, U12 Prinzenstr.



Solidarität mit Flüchtlingen

Deutsch

Als ökumenisches Netzwerk unterstützt Asyl in der Kirche Berlin e.V. Kirchengemeinden und Kirchenkreise in ihrem Engagement für Flüchtlinge. Der Verein bietet seit über dreißig Jahren aufenthalts- und sozialrechtliche Beratung für Flüchtlinge, Asylsuchende und Menschen ohne Papiere an. Im Einzelfall werden praktische Hilfsangebote vermittelt, hierzu arbeiten wir eng mit unserer Freiwilligengruppe „Weltweit“ zusammen.

Ab dem 6.10.2015 finden Sie die Beratungsstelle von Asyl in der Kirche Berlin e.V. in der St. Simeon Kirche.

Beratungszeiten:

Dienstag 11:30 - 13 Uhr (auch serbokroatisch)
13:00 - 15 Uhr (auch arabisch)
Donnerstag 11:30 - 15 Uhr (auch serbokroatisch)
Freitag 11:30 - 15 Uhr (auch serbokroatisch)

Anfahrt: U8/M29 Moritzplatz, U12 Prinzenstr.

Serbokroatisch

Kao ekumenski mreža podržava azil u crkvi Berlin e.V. župa i crkvenih općina u svojoj predanosti izbjeglica. Asyl-beratung već 30 godina nudi pomoć izbjeglicama oko boravka, socijalne probleme i ljudima koje nemoju papiere. U pojedinim slučajevima nudimo vam pomoć preko grupe „Weltweit“ koja tesno saraduje sa nama.

Od 06. oktobra 2015 Savetovalište od Asyl in der Kirche Berlin e.V. nalazi se u crkvi St. Simeon Kirche.

Savetovalište je otvoreno:

Utorak 11:30 - 13 (Srbsko Hrvatski)
13:00 - 15 (Arabski jezik)
Četvrtak 11:30 - 15 (Srbsko Hrvatski)
Petak 11:30 - 15 (Srbsko Hrvatski)

Na datoj adresi stićete sa:

U8/M29 Moritzplatz, U12 Prinzenstr.

English

In its function as an ecumenical network the association "Asyl in der Kirche Berlin e.V." supports numerous congregations and churches in their engagement and work for refugees. For more than thirty years the association has been an important legal aid for refugees, asylum seekers and illegal immigrants, helping them in terms of their right of residence and social legislation. In individual cases practical help and services are being offered and organized. Therefore close bonds are being held with the volunteer group "Weltweit".

From the 6th October the consulting center of Asylum in the Church e. V. is located in the St. Simeon Church.

Hours of Consultation:

Tuesday 11:30 - 1 p.m. (Serbo-Croatian)
1 - 3 p.m. (Arabic)
Thursday 11:30 - 3 p.m. (Serbo-Croatian)
Friday 11:30 - 3 p.m. (Serbo-Croatian)

Route Description: U8/M29 Moritzplatz, U12 Prinzenstr.

Arabisch

نحن شبكة اتحاد الكنائس ندعم نادي اللجوء الكنيسي و تجمعات الكنائس في عملها مع للاجئين. النادي يقدم منذ أكثر من 30 عاما استشارات للاجئين و طالبي اللجوء و للناس بدون اوراق شرعية. في مجال الاقامات و الشؤون الاجتماعية.

Weltweit في بعض الحالات نقدم مساعدات عملية و هنا نعمل بكثافة مع مجموعة المتطوعين

اعتبار من 2015\10\6 سينتقل مكتب الاستشارات الي العنوان التالي :
St. Simeon Kirche

مواعيد الدوام:

الثلاثاء : 11:30 ل 13:00 يوغسلافي
13:00 ل 15:00 عربي
الخميس : 11:30 ل 15:00 يوغسلافي
الجمعة : 11:30 ل 15:00 يوغسلافي

المواصلات:

U12 Prinzenstr. , U8/M29 Moritzplatz